

Zildjian[®]
ALCHEM·E

PERFECT TUNE[®]
OVER EAR HEADPHONES



Guide de l'utilisateur, version 1.1

TABLE DES MATIÈRES

Informations importantes relatives à la sécurité 2

 Consignes importantes relatives à la sécurité 2

 Avertissements et mises en garde 3

 Conformité 4

 Octroi de licences 5

Spécifications 5

Consignes d’ utilisation 6

 Bluetooth/configuration..... 6

 Mode de réduction du bruit 7

 Lecture audio 8

 Appels téléphoniques..... 8

 Limitation du volume 9

 Contrôle du son 10

 Mise en veille automatique 12

Entretien et maintenance 12

 Batterie 12

 Indicateurs d’état..... 13

 Mises à jour 14

 Nettoyage 14

 Pièces de rechange et accessoires 15

Garantie 16

Aide 16

 Dépannage 16

 Nous contacter 16

CONSIGNES IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas le casque à proximité de l'eau.
- Nettoyez cet appareil uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant. Confiez toute réparation au service client de Zildjian à l'adresse suivante : zcustomercare@zildjian.com. Une réparation est nécessaire lorsque le casque a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple, si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e), si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur le casque, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- N'utilisez PAS le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Pour éviter les dommages auditifs, utilisez votre casque à un niveau de volume confortable et modéré.
- Baissez le volume de votre appareil avant de placer les écouteurs sur vos oreilles, puis augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.
- Lorsque vous conduisez, n'utilisez PAS votre casque pour passer des appels téléphoniques ou à toute autre fin.
- N'utilisez PAS le casque s'il émet un bruit fort et inhabituel. Si cela se produit, éteignez le casque et contactez le service client de Zildjian.
- N'utilisez PAS votre casque audio avec la fonction de réduction du bruit activée lorsque l'incapacité d'entendre les sons environnants peut présenter un danger pour vous-même ou pour les autres, par exemple, lorsque vous faites du vélo ou que vous marchez au milieu ou à proximité de la circulation, d'un chantier de construction ou d'une voie ferrée, etc. ; respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation des casques/écouteurs.
- Retirez le casque ou utilisez-le avec la fonction de réduction du bruit désactivée et réglez le volume afin de vous assurer de pouvoir entendre les sons environnants, y compris les alarmes et les signaux d'avertissement.
- Vous devez avoir conscience de la façon dont les sons sur lesquels vous comptez comme rappels ou avertissements peuvent varier lorsque vous utilisez le casque.
- Retirez immédiatement le casque si vous ressentez une sensation de chaleur ou une perte de son.
- N'utilisez PAS le casque comme casque de communication pour l'aviation.
- N'apportez PAS de modifications non autorisées à ce produit.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- N'utilisez PAS d'adaptateurs de téléphone portable pour connecter votre casque aux prises des sièges d'avion, car cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels en raison d'une surchauffe.
- Cet appareil contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Ce produit contient des éléments magnétiques. Consultez votre médecin pour savoir si cela pourrait affecter votre dispositif médical implantable.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez PAS ce produit à la pluie, aux liquides ou à l'humidité.
- N'exposez PAS ce produit à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, à proximité du produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec une alimentation électrique approuvée qui répond aux exigences réglementaires locales (par exemple, UL, CSA, CDE, CCC).
- Si la batterie fuit, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, consultez un médecin.
- N'exposez pas les produits contenant des batteries à une chaleur excessive (par exemple, stockage en plein soleil, près d'un feu ou autre).
- Ne portez PAS le casque pendant le chargement.
- Le casque ne diffuse pas de son pendant le chargement.

AVERTISSEMENT – CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- Cet appareil contient une batterie au lithium rechargeable et intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour garantir des performances et une sécurité continues, ne démontez pas et ne remplacez pas la batterie vous-même. Pour bénéficier d'une assistance produit, veuillez contacter le service client Zildjian à l'adresse suivante : **zcustomercare@zildjian.com**.
- À conserver entre -20 et 45 °C (-4 et 113 °F)
- Ne soumettez pas la batterie à des conditions de pression d'air extrêmement basse, car cela pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages à l'appareil, des blessures corporelles ou un risque d'incendie. Utilisez et stockez l'appareil conformément aux directives d'utilisation et de mise au rebut recommandées.
- Vous devez toujours respecter les réglementations locales lorsque vous mettez l'appareil au rebut.

CONFORMITÉ ÉTATS-UNIS

DÉCLARATION DE LA FCC

AVERTISSEMENT : tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l’autorité de l’utilisateur à utiliser l’équipement. Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil ne doit pas être placé à proximité ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d’un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux consignes, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l’équipement, l’utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l’antenne de réception.
- Brancher l’équipement sur une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Augmenter la distance entre l’équipement et le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l’aide.

CANADA

DÉCLARATION DE L'ISDE

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d’Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d’interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

UE



Ce symbole sur le produit signifie que les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers généraux. L’élimination correcte des déchets permet d’éviter les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l’environnement. Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats, veuillez contacter votre mairie, votre service d’élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Avedis Zildjian Co. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et à toutes les autres exigences applicables des directives de l’UE. L’intégralité de la déclaration de conformité est disponible à l’adresse suivante : zildjian.com/compliance

- Puissance de transmission maximale inférieure à 10 dBm EIRP
- Bandes de fréquences de fonctionnement : 2 402 à 2 480 MHz

CHINE

Noms et contenus des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances et éléments toxiques ou dangereux					
Nom de la pièce	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromo-biphényles (PBB)	Polybromo-diphényléthers (PBDE)
Circuits imprimés	X	O	O	O	O	O
Pièces en métal	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Haut-parleurs	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O
Ce tableau a été préparé conformément aux dispositions de la norme SJ/T 11364. O : indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les matériaux homogènes de cette pièce est inférieure à la limite requise par la norme GB/T 26572.						
X : indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins l'un des matériaux homogènes utilisés pour cette pièce dépasse la limite requise par la norme GB/T 26572.						

OCTROI DE LICENCES

Le logo et la marque Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Avedis Zildjian Co. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

SPÉCIFICATIONS



Type

Casque circum-aural fermé avec réduction active du bruit

Réponse en fréquence

7 Hz à 22 000 Hz

Version Bluetooth

Version 5.3

Distorsion harmonique totale

0,019 % (90 dB à 1 kHz)

Portée Bluetooth

> 15 m

Microphones

MEMS à AOP élevé

Codecs audio

SBC, AAC

Poids

356,8 g

Capacité de la batterie

680 mAh/3,7 V

Application mobile

Zildjian, compatible avec iOS et Android

Assistants vocaux

s/o

Connexions audio

Bluetooth, analogique 3,5 mm

Pilotes des haut-parleurs

Pilote dynamique de 40 mm

Chargement

USB-C

CONSIGNES D'UTILISATION

REMARQUE : assurez-vous de retirer tout l’emballage avant d’utiliser votre casque. Cela inclut tous les tubes en silicone recouvrant les pièces métalliques fixées aux écouteurs.

BLUETOOTH/CONFIGURATION

Allumer/éteindre le casque

- ➊ Appuyez et relâchez le bouton d’alimentation situé au bas de l’écouteur droit de votre casque. Ne maintenez PAS le bouton d’alimentation enfoncé. Maintenir le bouton d’alimentation enfoncé permet de faire passer le casque en mode d’appairage Bluetooth.

Se connecter au Bluetooth

- ➊ Appuyez sur le bouton d’alimentation et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode d’appairage Bluetooth.
Le casque émettra un son d’appairage et la bande lumineuse clignotera alors en bleu.
- ➋ Depuis les paramètres de votre téléphone, activez le Bluetooth et sélectionnez **ALCHEM-E Headphones (Casque ALCHEM-E)** dans la liste des appareils.
- ➌ Le casque émettra un son et une lumière bleue apparaîtra sur la bande lumineuse pour confirmer que l’appairage a abouti.

Associer le casque à l’application Zildjian

- ➊ Pendant que votre casque est associé au Bluetooth de votre téléphone, ouvrez l’application Zildjian.
- ➋ Cliquez sur le bouton **Connect to Headphones (Connecter le casque)**.
- ➌ Sélectionnez votre casque dans la liste **Detected Headphones (Casque détecté)**.
- ➍ Cliquez sur **Next (Suivant)**.

Supprimer le casque de l’application Zildjian

- ➊ Ouvrez l’application mobile Zildjian.
- ➋ Appuyez sur le bouton **Settings (Paramètres)** dans la barre de menu inférieure.
- ➌ Appuyez sur **Remove headphones (Supprimer le casque)**.
- ➍ Cliquez sur **Remove (Supprimer)** pour terminer le processus.

Connexion auxiliaire (filaire)



- ➊ Branchez un câble auxiliaire sur la prise auxiliaire située sur le bras de l’écouteur gauche.

Remarques

- Les connexions audio USB ne sont pas prises en charge.
- Lorsque le câble auxiliaire est branché, la connexion Bluetooth est désactivée.

CONSIGNES D'UTILISATION



MODE DE RÉDUCTION DU BRUIT

- Appuyez une fois sur le bouton de réduction de bruit active (ANC) pour faire défiler les modes de réduction du bruit :

MODE	DESCRIPTION
COMPLET	Conçu pour s’isoler, protéger son audition lorsqu’on prend l’avion, etc.
INTERMÉDIAIRE	Conçu pour une expérience de batterie acoustique, pleine fréquence et sûre.
DÉSACTIVÉ	Aucune suppression du bruit.

Remarques

- Une fois allumé, le casque active automatiquement le dernier mode de réduction du bruit sélectionné.
- Les modes « Complet » et « Intermédiaire » ne désactivent pas la fonctionnalité d’arrêt automatique.
Désactivez la mise en veille automatique pour que votre casque reste allumé, même si aucun son n’est diffusé.

CONSIGNES D'UTILISATION

LECTURE AUDIO

Vous pouvez contrôler votre lecture audio via le bouton de contrôle de votre casque.

BOUTON DE CONTRÔLE	ACTION
Rotation dans le sens des aiguilles d’une montre	Augmenter le volume
Rotation dans le sens contraire des aiguilles d’une montre	Diminuer le volume
Brève pression	Lecture/pause (Bluetooth et auxiliaire)
Double pression	Passer à la piste suivante
Triple pression	Durant les 10 premières secondes d’une piste audio, lire la piste précédente. Après 10 secondes, redémarrer la piste en cours.
Pression avec rotation dans le sens des aiguilles d’une montre	Avancer dans la piste (Bluetooth uniquement)
Pression avec rotation dans le sens contraire des aiguilles d’une montre	Revenir en arrière dans la piste (Bluetooth uniquement)

Remarque : la fonctionnalité d’avance/de retour en arrière au sein d’une même piste n’est disponible que sur les appareils qui la prennent en charge.

APPELS TÉLÉPHONIQUES

Une fois la connexion établie via Bluetooth, un appel téléphonique entrant mettra en pause la diffusion audio et diffusera la sonnerie de votre appareil mobile.

BOUTON DE CONTRÔLE	ACTION
Brève pression	Accepter l’appel entrant
Double pression	Refuser l’appel entrant et reprendre l’audio
Brève pression pendant l’appel	Mettre fin à l’appel et reprendre l’audio
Double pression pendant l’appel	Mettre l’appel en attente
Double pression pendant la mise en attente	Reprendre l’appel

CONSIGNES D'UTILISATION

LIMITATION DU VOLUME

Utilisez l’application mobile Zildjian pour contrôler le volume maximal du casque.

- ➊ Ouvrez l’application mobile Zildjian.
- ➋ Appuyez sur le bouton **Settings (Paramètres)** dans la barre de menu inférieure.
- ➌ Appuyez sur **Volume limiter (Limiteur de volume)**.
- ➍ Sélectionnez un mode de volume limité.

MODE	DESCRIPTION
Désactivé (générique)	Par défaut. Permet une sortie à plein volume. La sortie maximale est de 100 dBA.
Norme UE	Réduit le volume de sortie maximal à 94 dBA, conformément à la norme européenne EN-50332: 2017, équipement de systèmes acoustiques : casques et écouteurs associés avec un baladeur.
Sécurité enfants	Réduit le volume de sortie maximal à 85 dBA, ce qui est considéré comme un « niveau d’écoute sûr » jusqu’à 40 heures par semaine.

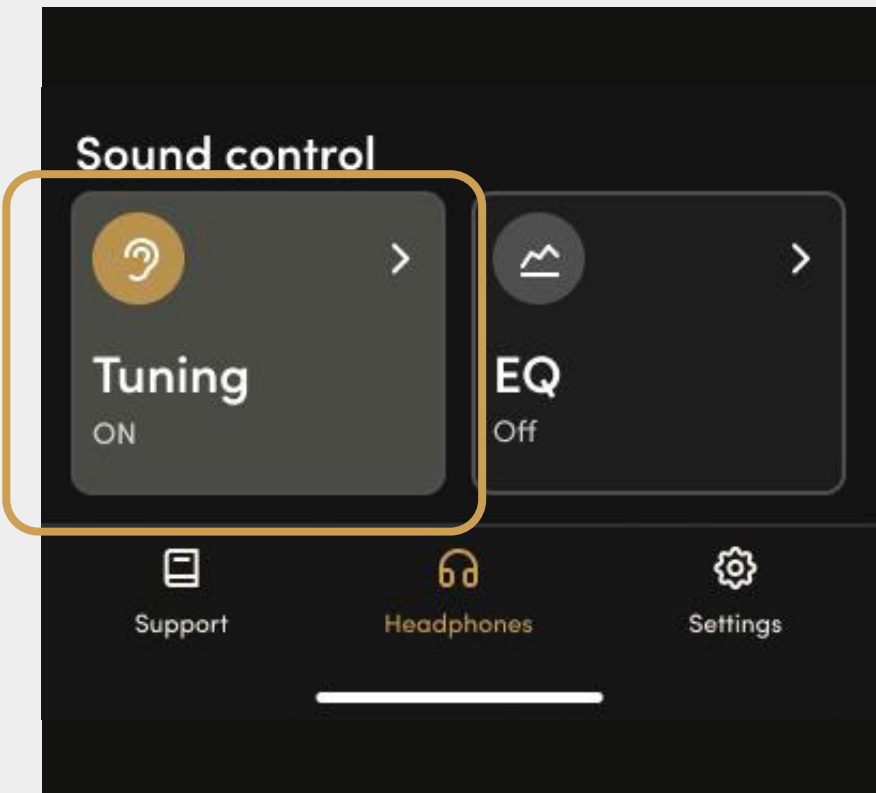
Mise en garde : bien que des précautions aient été prises afin de calibrer et de tester soigneusement les paramètres de limitation du volume, leur utilisation ne garantit pas que l’utilisateur n’endommagera pas son audition en raison d’une exposition à un niveau sonore excessif. Pour éviter les dommages auditifs, utilisez votre casque à un niveau de volume confortable et modéré.

CONTRÔLE DU SON

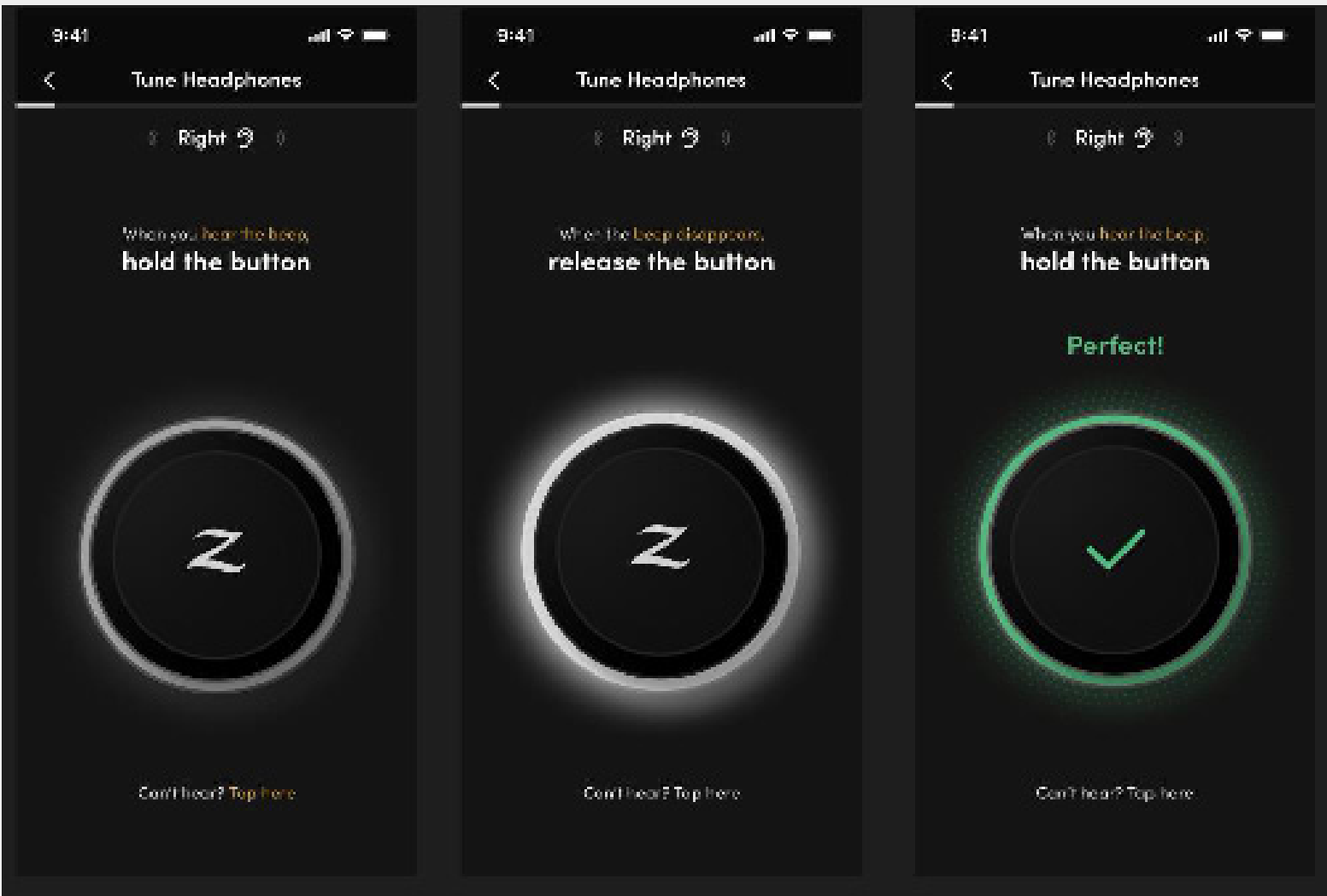
ZILDJIAN PERFECT TUNE™

Vous pouvez régler le son de votre casque manuellement dans l’application Zildjian.

- 1 Ouvrez l’application mobile Zildjian.
- 2 Appuyez sur **Tuning (Réglage)** sous la catégorie **Sound control (Contrôle du son)** de l’écran d’accueil.



- 3 Suivez les instructions de l’application afin de procéder à un bref réglage de l’écouteur gauche, puis de l’écouteur droit.



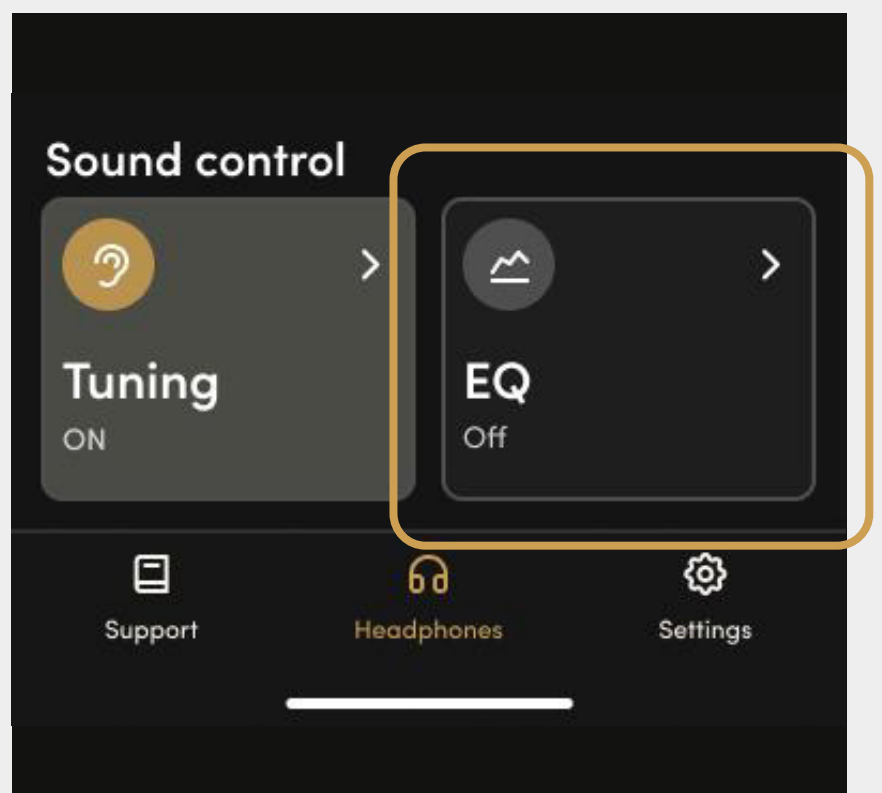
CONTRÔLE DU SON

ÉGALISATION

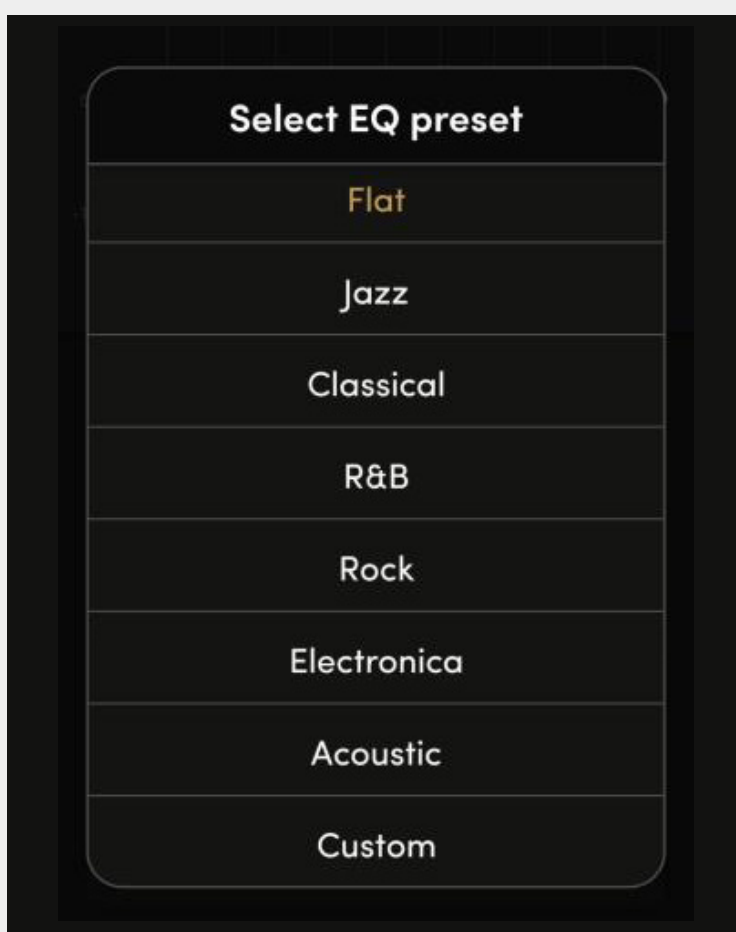
La sortie sonore de votre casque peut également être réglée à partir de la page EQ. Ces paramètres sont appliqués en plus de vos paramètres Zildjian Perfect Tune™. Si vous souhaitez désactiver Perfect Tune™ ou vos paramètres d'égalisation personnalisés, vous pouvez le faire depuis l'application.

L'application mobile propose plusieurs préréglages d'égalisation (EQ) sélectionnés par des experts du son et comprend en outre une fonctionnalité d'égalisation personnalisée qui vous permet de personnaliser davantage la sortie sonore. Toutes les modifications apportées dans l'application sont appliquées au casque en temps réel et n'ont pas besoin d'être enregistrées.

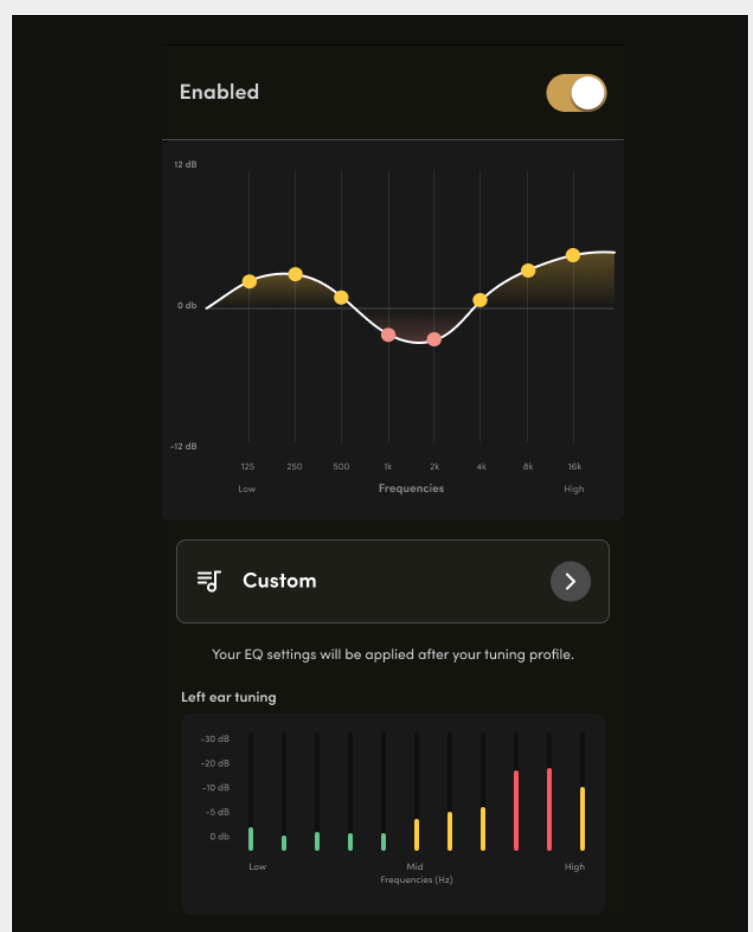
- 1 Appuyez sur **EQ** sous la catégorie **Sound control (Contrôle du son)** de l'écran d'accueil.
- 2 Basculez le bouton sur Enabled (Activé) pour activer les options de l'égaliseur.



- 3 Faites défiler EQ preset (préréglages de l'égaliseur) ou choisissez Custom (Personnalisé).



- 4 Si vous avez choisi **Custom (Personnalisé)** à l'étape 3, faites glisser les paramètres vers le haut et vers le bas pour personnaliser le son.



CONTRÔLE DU SON

MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

Vous pouvez configurer votre casque de manière à ce qu'il s'éteigne automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant une durée définie. Par défaut, votre casque s'éteindra automatiquement après 30 minutes d'inutilisation. Vous pouvez modifier le délai dans l'application Zildjian.

- ❶ Ouvrez l'application mobile Zildjian.
 - ❷ Appuyez sur le bouton Settings (Paramètres) dans la barre de menu inférieure.
 - ❸ Appuyez sur Auto standby (Veille automatique).
 - ❹ Choisissez parmi les options de mise en veille automatique disponibles : Never (Jamais), 15 minutes, 30 minutes ou 1 hour (1 heure). Une fois votre choix effectué, revenez à l'application via la flèche retour.
- Les modifications sont appliquées au casque en temps réel et n'ont pas besoin d'être enregistrées.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

BATTERIE

Charger le casque

- ❶ Branchez le câble de charge USB-C sur le port USB de l'écouteur droit.
- ❷ Branchez l'autre extrémité du câble de charge sur une source d'alimentation.




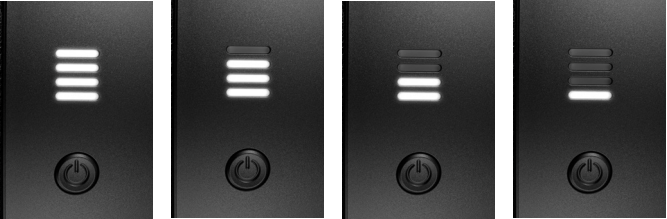






Remarques

- Nous vous recommandons d'utiliser le cordon d'alimentation fourni par Zildjian pour charger votre casque.
- Le casque restera éteint pendant la charge.
- Chargez pendant au moins 15 minutes pour atteindre une autonomie de batterie de 15 %.
- Chargez pendant au moins 2 heures pour atteindre une autonomie de batterie de 100 % (5 V/1 A).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

INDICATEURS D'ÉTAT

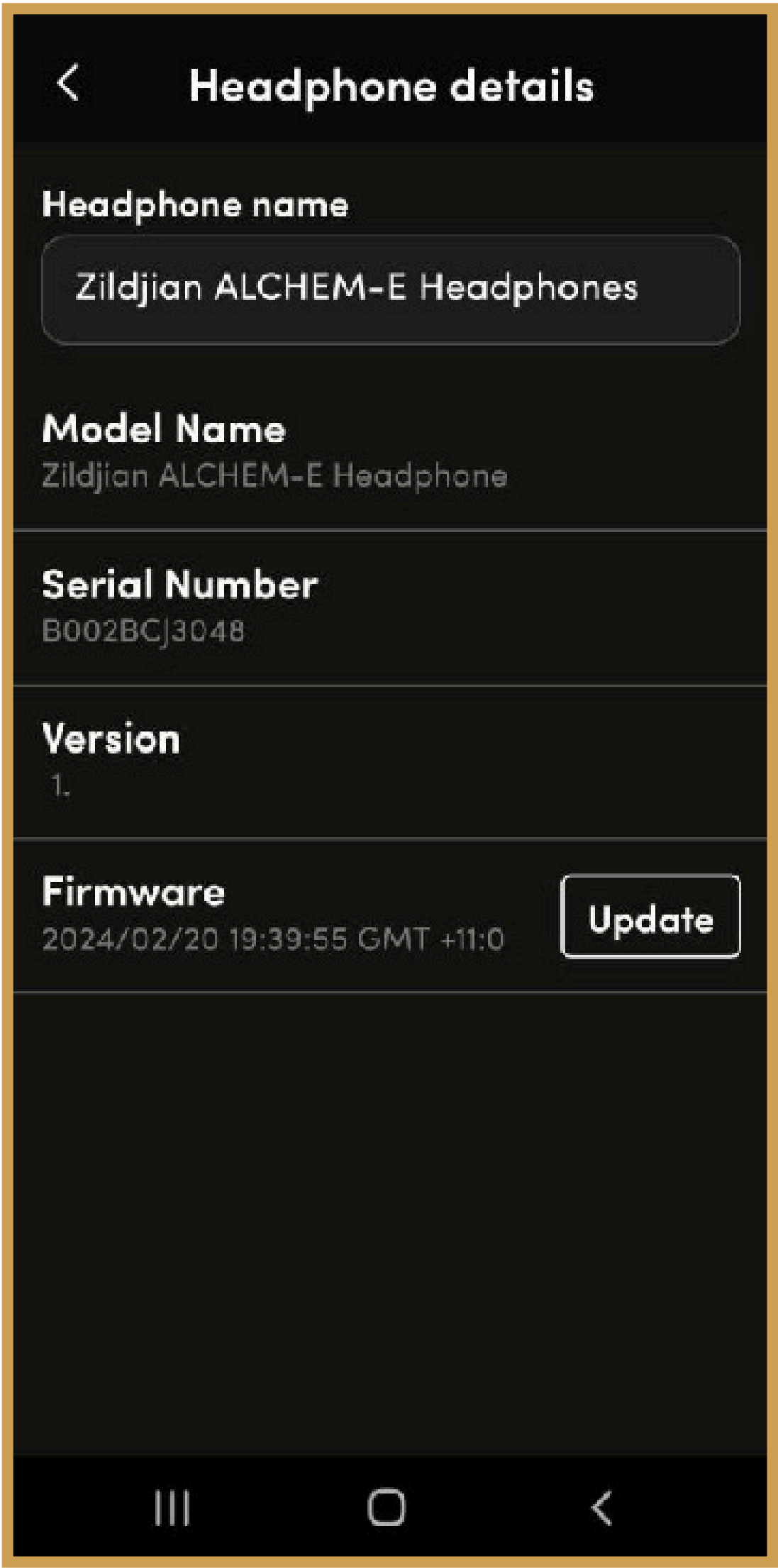
Les indicateurs LED sur l'écouteur droit vous alertent de l'état de votre casque.

<p>Mise sous tension Barres blanches croissantes, suivies de 3 flashes d'état de la batterie.</p>	
<p>Mise hors tension Barres blanches décroissantes.</p>	
<p>État de la batterie Les barres vertes ou rouges clignotent trois fois après la mise sous tension du casque. 100-75 % : 4 barres vertes clignotent 74-50 % : 3 barres vertes clignotent 49-25 % : 2 barres orange clignotent 24-11 % : 1 barre rouge clignote 4-10 % : 1 barre rouge clignote semi-rapidement 3 % : 1 barre rouge clignote rapidement</p>	
<p>Allumé, mais non utilisé Une seule barre blanche pulsant lentement. La barre est bleue si le casque est connecté au Bluetooth.</p>	
<p>Connexion au Bluetooth Une seule barre bleue se déplaçant de haut en bas.</p>	
<p>Appairage Bluetooth réussi Toutes les barres deviennent bleues de 0 % à 100 %, 3 fois en 1 seconde.</p>	
<p>Lecture audio via Bluetooth Une seule barre bleue à 50 %.</p>	
<p>Connexion à l'auxiliaire Toutes les barres deviennent jaunes de 0 % à 100 %, 3 fois en 1 seconde.</p>	

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

MISES À JOUR

Les mises à jour du microprogramme sont disponibles via l’application mobile Zildjian.



NETTOYAGE

Le casque doit être nettoyé périodiquement.

- Essayez les surfaces extérieures à l’aide d’un chiffon doux et sec.
- Ne laissez pas l’humidité pénétrer à l’intérieur des écouteurs ou du connecteur d’entrée auxiliaire.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Les oreillettes et le coussinet du bandeau sont amovibles. Les pièces de rechange peuvent être achetées auprès de Zildjian.

Oreillettes

- ❶ Pour retirer l'ancienne oreillette, maintenez-la et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ❷ Fixez la nouvelle oreillette et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.



Bandeau

- ❶ Pour retirer le coussinet inférieur du bandeau, utilisez l'outil d'extraction fourni avec le coussinet de remplacement.
- ❷ Insérez l'outil d'extraction dans la petite ouverture située au bas du bandeau, directement au-dessus des deux vis.
- ❸ Appliquez une légère force vers le bas sur l'outil pour faire sortir le coussinet.
- ❹ Insérez le nouveau coussinet du bandeau.



GARANTIE

Le casque Zildjian ALCHEM-E bénéficie d'une garantie d'un an contre les défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale des pièces.

Pour en savoir plus, rendez-vous à l'adresse suivante :

<https://zildjian.com/pages/warranty>.

AIDE

DÉPANNAGE

Le casque ne s'allume pas

Veuillez vous assurer que votre casque est complètement chargé.

Pour en savoir plus, consultez la section « Batterie » de ce guide.

Le casque ne se connecte pas au Bluetooth

- ❶ Retirez le casque de la liste d'appairage mobile.
- ❷ Effectuez une réinitialisation matérielle.
- ❸ Ajoutez à nouveau le casque à la liste d'appairage mobile.
- ❹ Essayez à nouveau de vous connecter au Bluetooth.

Réinitialisation matérielle

Une réinitialisation matérielle permet de réinitialiser l'appareil dans le cas peu probable d'une panne liée au microprogramme.

Elle n'efface aucun paramètre ni aucune configuration.

- ❶ Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 10 secondes, puis appuyez à nouveau brièvement dessus.

Réinitialisation aux paramètres d'usine

Une réinitialisation aux paramètres d'usine permet de restaurer les paramètres d'usine du casque. Toutes les données personnelles (y compris les paramètres EQ, le nom de l'appareil et la personnalisation) sont supprimées.

- ❶ Appuyez sur et maintenez enfoncés simultanément le bouton de réduction de bruit active (ANC) et le bouton de contrôle pendant 7 secondes, jusqu'à ce que le casque s'éteigne, puis se rallume. La séquence d'allumage des voyants commencera et le casque entrera immédiatement en mode d'appairage.

NOUS CONTACTER

Nous sommes là pour vous aider. Pour contacter le service client, rendez-vous à l'adresse suivante : **www.zildjian.com/contact**.